

РЕШЕНИЕ 2005/288/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 18 март 2005 година

за изменение на Решение 97/80/ЕО относно разпоредбите за изпълнението на Директива 96/16/ЕО на Съвета относно статистическите изследвания на млякото и млечните продукти

(нотифицирано под № С(2005) 754)

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 96/16/ЕО на Съвета от 19 март 1996г. относно статистическите изследвания на млякото и млечните продукти¹, и по-специално член 5, параграф 2 и член 6, параграф 1 от нея,

като има предвид, че:

- (1) член 5, параграф 2 от Директива 96/16/ЕО на Съвета предвижда държавите-членки да изпращат всяка година на Комисията методологическа информация, събирана чрез стандартни въпросници, изготвени от Комисията.
- (2) Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. относно създаването на обща класификация за статистически данни на териториалните единици (NUTS)² определя законовата рамка за статистическите данни на Общността по териториални единици; новата класификация, следователно, следва да бъде използвана за предаването на данни за производството на краве мляко от стопанствата на регионално ниво.
- (3) с оглед растящото икономическо значение на съдържанието на протеин в млякото, нараства и необходимостта да се събира статистическа информация за съдържанието на протеин в основните млечни продукти.
- (4) Решение 97/80/ЕО на Комисията от 18 декември 1996 г.³, което определя разпоредбите за изпълнението на Директива 96/16/ЕО на Съвета относно статистическите анализи на млякото и млечните продукти трябва да бъде изменено.
- (5) мерките, предвидени с настоящото решение са в съответствие със становището на Постоянния комитет по земеделските статистически данни,

РЕШИ:

Член 1

Решение 97/80/ЕО на Комисията се изменя както следва:

1. В приложение II се добавят таблици З и И. Те са включени в приложение I към настоящото решение.
2. Приложение III се заменя с приложение II към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 18 март 2005 година.

За Комисията:
Joaquín ALMUNIA
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение III към Решение 97/80/ЕО се заменя със следното приложение:

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

МЕТОДОЛОГИЧЕСКИ ФОРМУЛЯР^(*) ЗА СЪБИРАНЕ НА СТАТИСТИЧЕСКИ ДАННИ ЗА МЛЯКОТО

Общо описание

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА КОРЕСПОНДЕНТА

1. Общи положения
2. Събиране на основната информация

(А) от млекопроизводителните ферми

(Б) от стопанства

3. Таблица Б

Част А: Налични ресурси

Част Б: Употреба

4. Коментари и предложения

Дата:

Настъпили ли са промени в методологическата информация от миналогодишния въпросник
насам?

Да Не

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА КОРЕСПОНДЕНТА НА ДЪРЖАВАТА - ЧЛЕНКА ЗА ЕВРОСТАТ

Фамилно и собствено име: Г-н/Г-жа

Пост:

Институция или орган:

Отдел:

Адрес:

^(*) Държавите-членки изпращат на Комисията методологическия формуляр, включен в приложение II, надлежно попълнен, едновременно с таблица Б

Телефон/факс:

Адрес на електронна поща:

1. Общи положения

1.1. Отговорност за предадените данни

- Кой във вашата държава-членка отговаря за прилагането на законодателството за статистическите данни за производството на мляко?

	Име:	Данни за лицето (или отдела):
ТАБЛИЦА А: Месечни статистически данни (млекопроизводителни ферми)		
ТАБЛИЦА Б: Годишни статистически данни (млекопроизводителни ферми)		
ТАБЛИЦА В: Годишни статистически данни (стопанства)		
ТАБЛИЦИ Г до Ж: Структурни статистически данни		
ТАБЛИЦА З: Съдържание на протеин на кравето мляко в основните млечни продукти		
ТАБЛИЦА И: Годишни регионални данни		

- Играе ли друг орган роля в събирането на статистически данни за млякото?

Да(*) Не

(*) Ако отговорите с да, посочете името и подробни данни за този орган:

1.2. Въпрос за поверителността на предадените данни

Имате ли проблеми с поверителността на данните?

Да(*) Не

(*) Ако сте отговорили с да, можете ли да ги опишете?

2. Събиране на основната информация

А. От млекопроизводителните ферми (таблици А и Б)

2.А.1. Обща характеристика

Брой на млекопроизводителните фирми, съществуващи на 1 януари 20. (без пунктовете или фирмите, които само събират)

Брой на събирателните пунктове или фирми (по смисъла на член 2, параграф 2 от Директива 96/16/ЕО)

2.A.2. Произход на листинга на статистическите единици, използван за месечните и годишните изследвания

Какъв е произходът на използвания листинг?

- Извлечение от националния регистър на фирмите
- Листинг, съставен за изследванията на млякото
- Листинг, който принадлежи на професионалните органи (*)
- Листинг, използван за други изследванията (*)
- Други (*)

(*) Специфицирайте източниците

2.A.3. Как и колко често се актуализира листингът?

Актуализирате ли използвания листинг?

- Непрекъснато
- Месечно
- На тримесечие
- Годишно
- На всеки три години
- През няколко години

2.A.4. Месечни въпросници (млекопроизводителни ферми: Таблица А)

Брой на заинтересованите статистически единици

Дял на населението, обхванато от статистическото изследване в тази извадка (%)

- Статистически метод

- чрез преброители
- по пощата
- по телефона

чрез електронна поща

други начини, посочете конкретно

- Обичаен процент на отговорилите:
- Какъв метод използвате за прогнозна оценка на данните на неотговорилите?
- Използвате ли допълнителни източници на информация?

Да(*) Не

(*) Ако сте отговорили с да, посочете кои

2.А.5. Годишни въпросници (млекопроизводителни ферми: Таблици Б, В, З и И)

NB: годишното изследване е пълно

- Статистически метод:
 - чрез преброители
 - по пощата
 - по телефона
 - чрез е-поща
 - други начини, посочете конкретно
- Обичаен процент на отговорилите:
- Какъв метод използвате за прогнозна оценка на данните на неотговорилите?
- Използвате ли допълнителни източници на информация?

Да(*) Не

(*) Ако сте отговорили с да, посочете кои

Б. Стопанства Таблица В

Брой на заинтересованите стопанства на 1 януари 20.. :

2.Б.1. Наличие на редовно изследване на производството и използването на млякото в стопанството

Прави ли се редовно изследване на производството и използването на млякото в стопанството?

Да (2.Б.2) Не (2.Б.5)

2.Б.2. Ако сте отговорили с да, посочете процедурите:

- Статистически метод:
 - чрез преброители
 - по пощата
 - по телефона
 - чрез електронна поща
 - други начини, посочете конкретно

- Обичаен процент на отговорилите:
- Описание на статистическата методология:

2.Б.3. Метод, използван за прогнозна оценка на произведените и използваните количества от неотговорилите

Какъв метод използвате за прогнозна оценка на количеството мляко, произведено и използвано в стопанството от неотговорилите?

2.Б.4. Използване на допълнителни източници на информация

- Използвате ли допълнителни източници на информация?

Да(*) Не

(*) Ако сте отговорили с да, посочете кои

2.Б.5. Ако сте отговорили с не, обяснете подробно използвания метод за изчисляване или за прогнозна оценка на количеството мляко, произведено и използвано в стопанството:

2.Б.6. Краве мляко

Като се изключи млякото, което директно се бозае от телетата, включено ли е цялото мляко, получено при доене (включително коластрата), което се използва като храна за животните (в кофи или по друг начин), в сумата на наличното мляко?

Да Не

3. ТАБЛИЦА Б (данни за млекопроизводителните ферми)

3.А.1. Внос на мляко, сметана и други млечни продукти

- Извършват ли млекопроизводителните ферми покупки на сурово мляко от одобрени купувачи, които се намират в друга страна?

Да(*) Не

(*) Ако сте отговорили с да, вписани ли са покупките в сметките за внос? (Таблица Б, колона Б)

Да Не

- Използвате ли данните, получени директно от млекопроизводителните ферми, за да документирате трансграничната търговия?

Да(*) Не

(*) Ако сте отговорили с да:

от месечните въпросници

други източници

- Използвате ли данните от статистическата информация за външната търговия?

Да(*) Не

(*) Ако сте отговорили с да, обяснете как отделяте вноса за млечната промишленост от другия внос:

- Как се справяте с доставките на междинни продукти от завод в една страна до завод в друга страна, които са част от едно и също предприятие?

Те се включват в данните за външната търговия.

Те се включват в доставките на предприятието

друго, посочете какво

Част Б: Употреба (преработени продукти)

3.Б.1. Основни продукти (колона 1 в таблицата)

- Има ли някакви връзки между статистическите изследвания на млякото и изследванията на Prodcom¹?

Да Не

(*) Ако сте отговорили с да, и двете изследвания ли се ръководят от един и същ орган?

Да Не

3.Б.2. Двойно отчитане

Б.2.1. в млекопроизводителните ферми

За да се избегне двойното отчитане към кои променливи разходи е насочено вниманието на изследването?

към получените продукти преди преработката им (получаване на продуктите)

към преработените продукти (доставка на продукция)

Б.2.2. Сирене – преработено сирене

Провеждате ли специално изследване, което обхваща суровините, използвани за производството на преработено сирене? (сирене, масло, сметана, други млечни продукти)

¹ Регламент (ЕИО) № 3924/91 на Съвета от 19 декември 1991г. относно създаването на статистическо изследване на Общността за промишленото производство ОВ L 374, 31.12.1991 г., стр.1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Съвета и на Европейския парламент (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр.1).

Да Не

Тези суровини изключват ли се или се включват в данните в колона 1 на Таблица Б?

изключват се включват се

3.Б.3. Изчисляване на пълноценни/обезмаслени млечни входящи материали

Как се изчисляват млечните входящи материали в Таблица Б за следните продукти:

Кодове	Артикули	Пряко изследване	Използване на технически коефициенти
11-12	Течно мляко и мътеница	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	Сметани	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14-15-16	Други пресни продукти (заквасени млека, млечни напитки, желирани млека и др.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21	Сгъстено мляко	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22	Прахообразни продукти	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23	Изцяло маслени и други маслени продукти	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24	Сирена	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2411	Сирена от краве мляко	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25	Преработени сирена	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
27	Суроватка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.Б.4. Изчисляване на мазнини, използвани като входящи материали

- Как се изчисляват мазнините, използвани като входящи материали в Таблица Б?
 - като ВХОДЯЩ МАТЕРИАЛ (т.е. на базата на суровините, използвани в производството)
 - като ИЗХОДЯЩ МАТЕРИАЛ (т.е. на базата на готовия продукт)

Някои държави могат да използват и двата метода (собствен мониторинг): уточнете

- Използвате ли данните от млекопроизводителните ферми като източник на информация?
 - Да Не(*)

(*) Ако сте отговорили с не, какъв източник на информация е използван??

3.Б.5. Протеини (Таблица И)

Какъв метод използвате за измерване или приблизително изчисляване на протеините?

- като ВХОДЯЩ МАТЕРИАЛ (т.е. на базата на суровините, използвани в производството)
 - Да Не
- като ИЗХОДЯЩ МАТЕРИАЛ (т.е. на базата на готовия продукт)
 - Да Не

Обяснения

3.Б.6. Регионални данни (Таблица И)

- Оценка на регионалното производство
 - Съществуват ли данни при източника
 - Да Не
 - Изчисляват ли се данните *a posteriori*
 - Да Не
- Ако данните се изчисляват кой метод е използван?
 - Изследване на структурата на стопанствата в земеделието (Регламент (ЕО) № 143/2002 на Комисията²)
 - Изследване на добитъка (Директива 93/24/ЕИО³ и Решение 94/433/ЕО⁴)
 - Друго, посочете какво

4. Коментари и предложения

Какви са вашите коментари и предложения за подобряване на методологически въпросник?

Приложете всяка информация, която сметете за полезна.

² Регламент (ЕО) № 143/2002 на Комисията от 24 януари 2002г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 571/88 на Съвета с оглед на организирането на статистически изследвания в Общността на структурата на стопанствата в земеделието през 2003г., 2005г. и 2007г. (ОВ L 24, 26.1.2002 г., стр.16.)

³ Директива 93/24/ЕИО на Съвета от 1 юни 1993г. относно статистически изследвания, които трябва да бъдат направени за продукцията от едри домашни животни (ОВ L 149, 1.6.1993 г., стр.5). Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003.

⁴ Решение 94/443/ЕО на Комисията от 30 май 1994г., което определя подробните правила за приложението на Директива 93/24/ЕИО на Съвета по отношение на статистически изследвания за популациите от едри домашни животни и продукцията от тях и изменя упоменатата Директива (ОВ L 179, 13.7.1994 г., стр.27). Решение, последно изменено от Акта за присъединяване от 2003 г.”